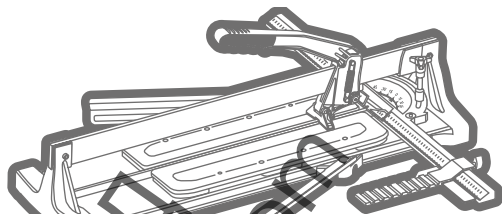


ProfiEVO

ORIGINAL MADE IN ITALY



IT

Istruzioni per l'uso della
Tagliapiastrelle super professionale
TAGLIO A SPINTA

GB

Operating Instructions
Tile cutter for professional use
PUSHING CUTTING SYSTEM

F

Mode d'emploi
Coupe-carreaux professionnelle
COUPE À POUSSÉE

D

Bedienungsanleitung
PROFI EVO - Fliesenschneidemaschine
SCHNEIDET MIT STOSS

E

Manual de instrucciones
Cortadora de azulejos profesional
EMPUJE PARA CORTAR

PT

Manual de instruções
Máquina de azulejos profissional
EMPURRE PARA CORTAR

NL

Gebruiksaanwijzing
Professionele tegelsnijmachine
DUWSYSTEEM

DK

Betjeningsvejledning
Professionel klinkeskærer
SKÆRING VED PRES

RU

Инструкция по применению
Супер профессиональные фрезы
РЕЗКА ДАВЛЕНИЯ

PL

Instrukcje dotyczące korzystania z
Super profesjonalne pilarki
CUT TO PUSH

BG

Инструкции за експлоатация
Машина за рязане на за професионална употреба
СИСТЕМА ЗА РЯЗАНЕ ЧРЕЗ ИЗБУТВАНЕ

LT







Ekspluatavimo instrukcijos
Plytelių pjauštymo staktės profesionaliam eksploatavimui
STUMDOMA PJAUSTYMO ĮRANGA

EAC

BATTIPAV™

MACHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

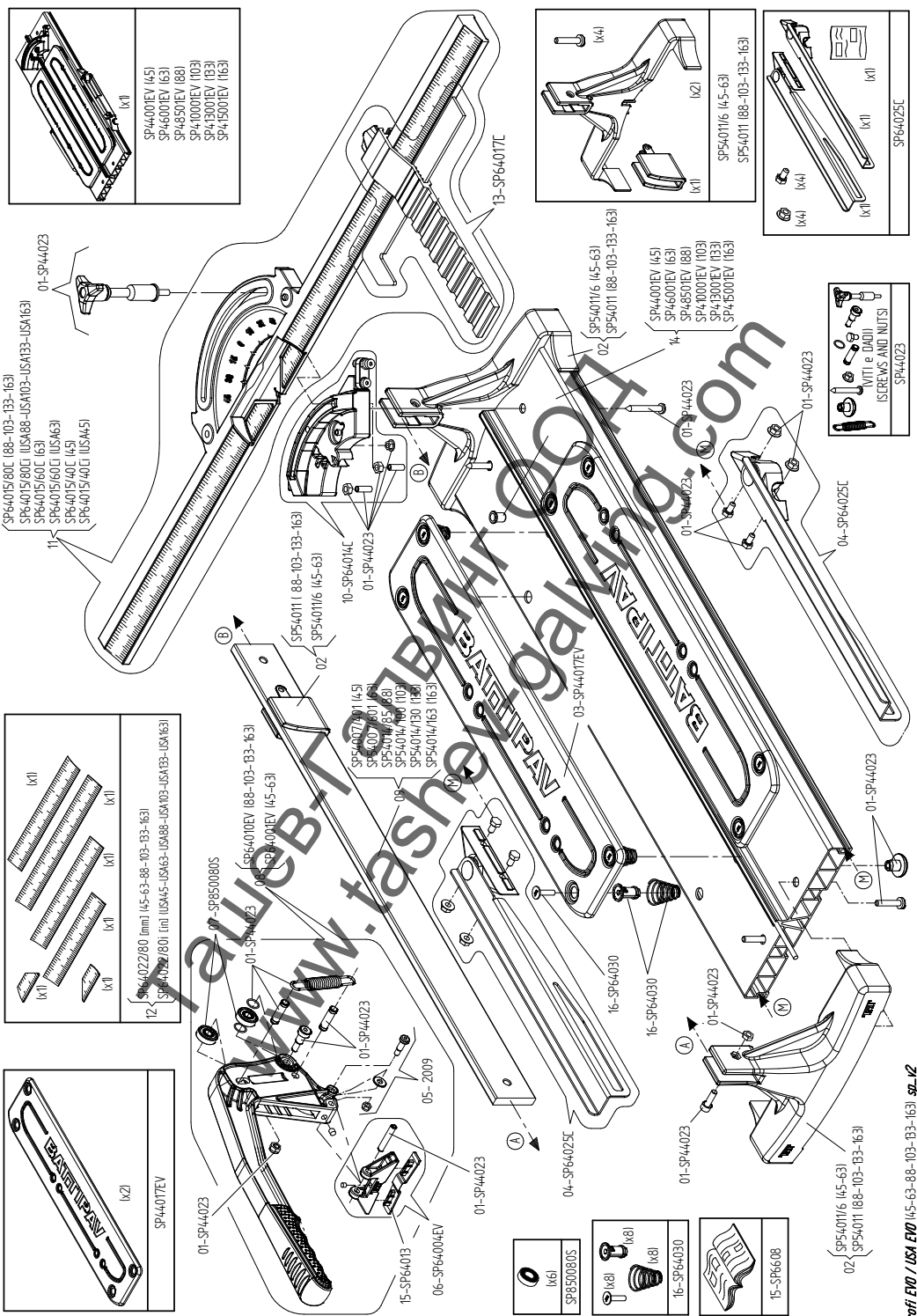
DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TÉCNICOS
 - DADOS TÉCNICOS - TECHNISCHE GEGEVENS - TEKNISCHE DATA - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - DANE
 TECHNIZNE - TECHNINIAI DUOMENYS

| ART. |  |  |  |  |  |  |
|----------------|---|---|---|---|---|--|
| 6401EV | 450 mm | 320x320 mm | 5-15 mm | Ø 15x6x 1,5 mm | 816x285x 265 mm | 8,5 Kg |
| | 17.72 in | 12.60x12.60 in | 0.2 - 0.59 in | Ø19/32 in | 32.12 x 11.22 x 10.54 in | 18.74 Lb |
| 6601EV | 630 mm | 440x440 mm | 5-15 mm | Ø 15x6x 1,5 mm | 996x285x 265 mm | 9,5 Kg |
| | 24.8 in | 17.32x17.32 in | 0.2 - 0.59 in | Ø19/32 in | 39.21 x 11.22 x 10.54 in | 20.94 Lb |
| 6850EV | 880 mm | 620x620 mm | 5-15 mm | Ø 15x6x 1,5 mm | 1134x285x 265 mm | 13 Kg |
| | 34.65 in | 24.41x24.41 in | 0.2 - 0.59 in | Ø19/32 in | 44.65 x 11.22 x 10.54 in | 28.66 Lb |
| 61000EV | 1030 mm | 720x720 mm | 5-15 mm | Ø 15x6x 1,5 mm | 1396x285x 265 mm | 14,1 Kg |
| | 40.55 in | 28.35x28.35 in | 0.2 - 0.59 in | Ø19/32 in | 54.96 x 11.22 x 10.54 in | 31.09 Lb |
| 61300EV | 1330 mm | 940x940 mm | 5-15 mm | Ø 15x6x 1,5 mm | 1696x285x 265 mm | 17,08 Kg |
| | 52.36 in | 37.00x37.00 in | 0.2 - 0.59 in | Ø19/32 in | 66.71 x 11.22 x 10.54 in | 37.65 Lb |
| 61600EV | 1630 mm | 1150x1150 mm | 5-15 mm | Ø 15x6x 1,5 mm | 1996x285x 265 mm | 19,94 Kg |
| | 64.17 in | 45.27x45.27 in | 0.2 - 0.59 in | Ø19/32 in | 78.58 x 11.22 x 10.54 in | 43.96 Lb |



OFFICIAL CHANNEL

www.youtube.com/battipav



| | |
|--|---|
| | 12 (SP44022/80) (45-63-88-103-133-163) (SP44022/80) (im) (USA45-US463-US488-US403-USA133-USA163) |
| | 11 (SP64015/80) (88-103-133-163) (SP64015/80) (USA88-US403-US133-USA163) (SP64015/60) (63) (SP64015/60) (USA63) (SP64015/40) (45) (SP64015/40) (USA45) |

| | |
|--|--|
| | 14 (SP46001EV) (45) (SP46001EV) (63) (SP46501EV) (88) (SP46001EV) (103) (SP46001EV) (133) (SP46501EV) (163) |
|--|--|

| | |
|--|------------|
| | 16-SP64030 |
| | 15-SP6608 |

| | |
|--|------------|
| | 16-SP64030 |
| | 15-SP6608 |









02 (SP540116 (45-63)
 (SP5401188-103-133-163))

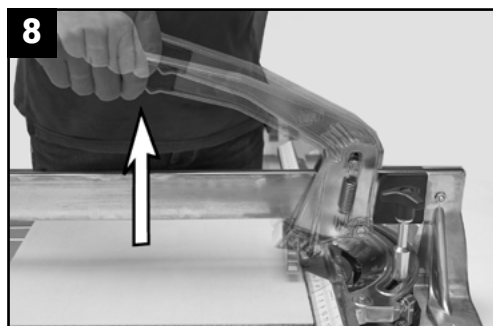
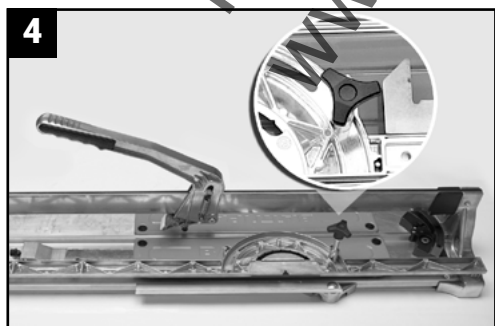
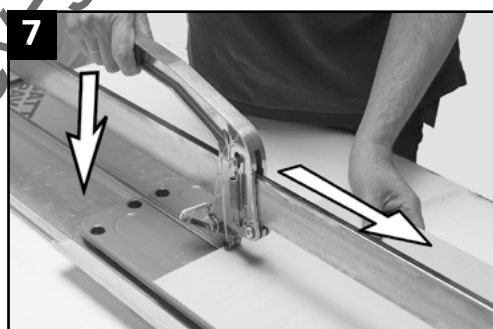
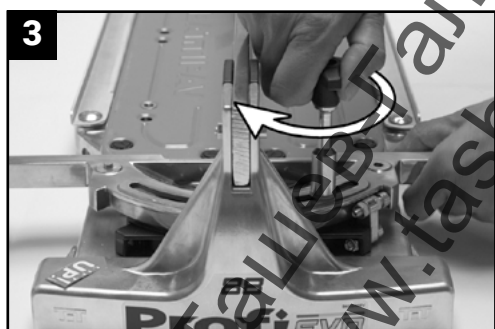
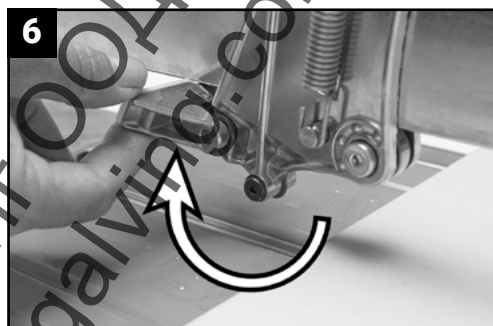
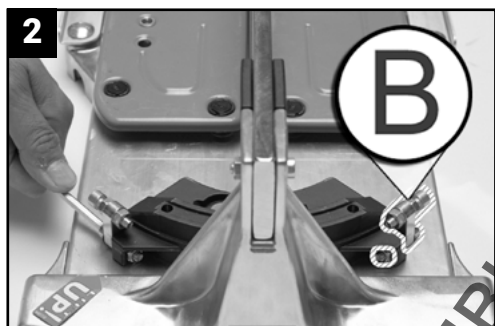
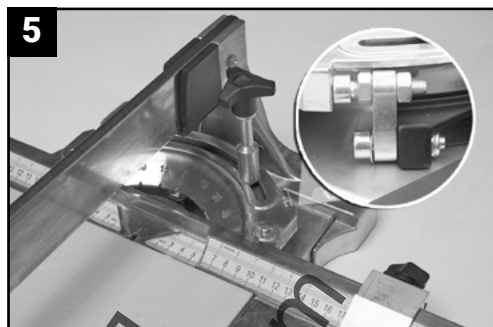
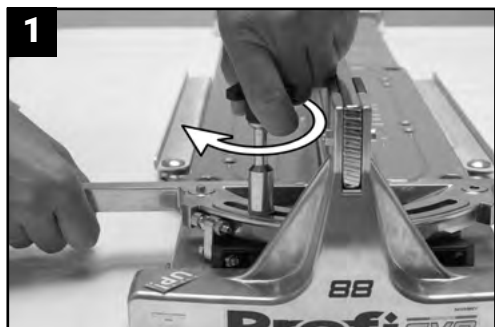


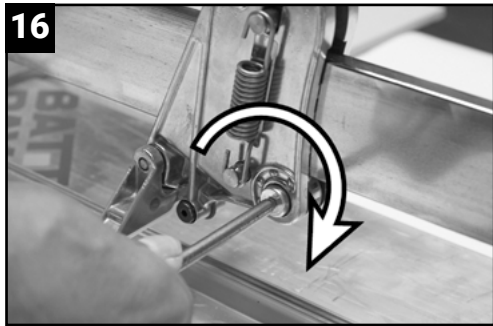
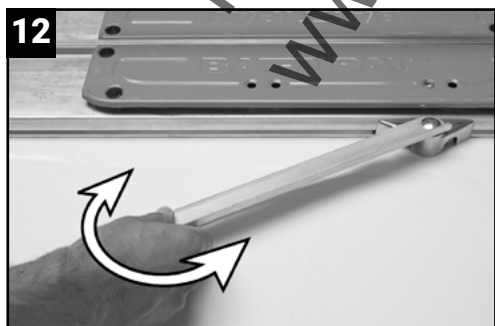
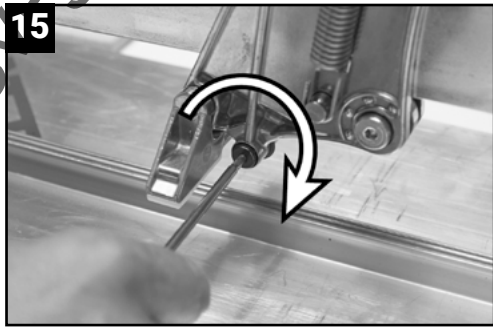
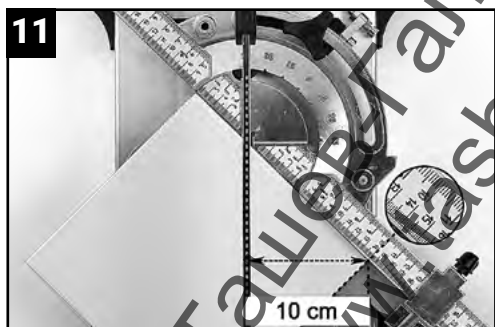
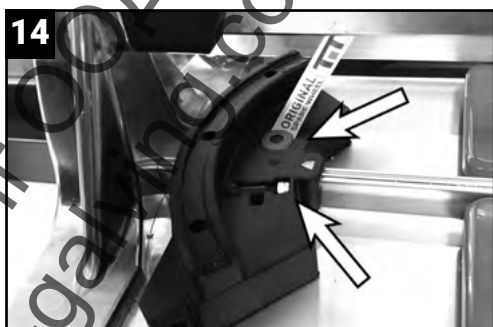
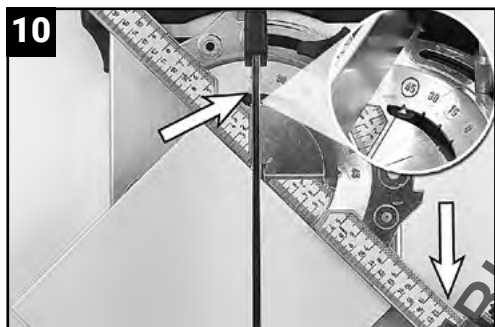
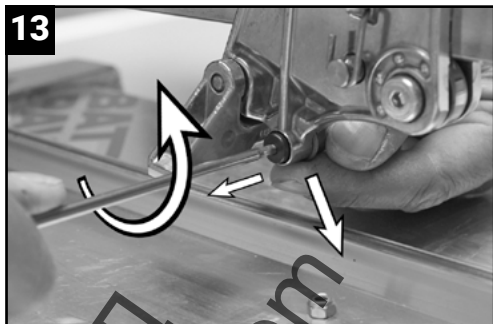
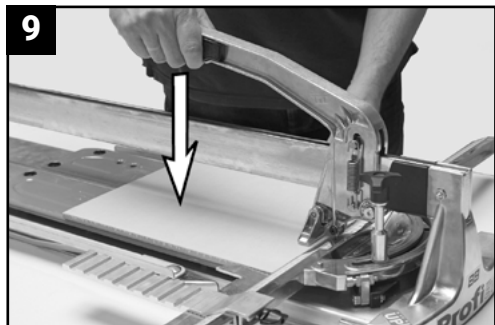
SP44023

| | |
|--|-------------|
| | 04-SP64025L |
| | 16-SP64030 |
| | 15-SP6608 |

| | |
|--|-------------|
| | 04-SP64025L |
| | 16-SP64030 |
| | 15-SP6608 |

| NL | DK | RU | PL | BG | LT |
|---|--|--|--|---|---|
| Ondergetekende, vertegenwoordiger van de volgende fabrikant | Undertegnede, der repræsenterer følgende fabrikant | Нижеподписавшийся представитель следующего конструктора | Niżej podpisany, reprezentujący firmę: | Долгоподписаният, представляващ следния производител: | Žemiau pasirašęs asmuo, atstovaujantis tolesnį gamintoją |
| BATTIPAV S.R.L. Z.i. 2 - Via Cavatorta, 6/1 - 48033 Cotignola (Ra) ITALY | | | | | |
| verklaart hiermee dat de snijmachine om keramiek, Single afvuren. | erklærer hermed at den professionelle skæremaskine egnet til skæring af keramik. | Заявляет что обрезной станок керамики, изделий и аналогичных материалов | niniejszym deklaruje, że przecinarka tarczowa do ceramiki | с настоящото декларира, че машината за рязане на едно- и двустранно изпечени керамични плочки и порцеланови и каменинови плочки | šiuo dokumentu patvirtina, kad vieno arba dviejų degimų bei porcelianinių ir keramikinių plytelių įtaistymo įrenginys. |
| Mod. PROFİ EVO 45, Mod. PROFİ EVO 63, Mod. PROFİ EVO 88 Mod. PROFİ EVO 103, Mod. PROFİ EVO 133, Mod. PROFİ EVO 163 | | | | | |
| voldoet aan de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen: RICHTLIJN 2001/95/EEG, en dat de aan de achterzijde vermelde normen en/of technische specificaties. | er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EF direktiver: EF direktiv 2001/95, og at alle standarder og/eller tekniske specifikationer er blevet anvendt. | соответствует следующим европейским директивам: ДИРЕКТИВА 2001/95/СЕ, и что при его производстве были соблюдены все нормы и/или указанные специфические операции | spełnia wymagania następujących dyrektyw Wspólnoty Europejskiej: 2001/95/CE, oraz, że zastosowane normy zharmonizowane | съответства на изискванията на следните ЕС директиви: 2001/95, и че са приложени споменатите стандарти и/или технически спецификации. | atitinka tolesnių EB direktyvų nuostatas: 2001/95 ir buvo taikomi nurodyti standartai ir (arba) techninės specifikacijos. |
| D.LGS. N° 81 9/4/2008 Art. 70 | | | | | |
| Bouwjaar Serienummer: | Fremstillingsdato Serie N.: | Дата выпуска N° серии: | Data produkcji Numer seryjny: | Дата на производство: Сериен номер: | Pagamimimo data Serijos Nr. |
| Algemeen directeur Claudio Tondini | Direktør Claudio Tondini | Генеральный директор Claudio Tondini | Dyrektor naczelny Claudio Tondini | Директор: Клаудио Тондини | Generalinis direktorius Claudio Tondini |
|  |  |  |  |  |  |





ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Инструмент:

ВОЛФРАМ-КАРБИДНО КОЛЕЛО

Арт. 2009

За рязане на:

КЕРАМИКА, ФАЯНСОВИ ПЛОЧКИ,

ПОРЦЕЛАН ГРАНИТОГРЕС

УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ



Всяка машина се проверява внимателно преди да напусне фабриката.

ВАТТИПАВ непрекъснато развива машините си и запазва правото си да предприема всякакви промени без предизвестие. По тази причина информацията и илюстрациите в този наръчник може да се различават от доставената машина.

PROFI EVO резачката на плочки е технологично усъвършенствана, високопроизводителна машина, която е подходяща за рязане на фаянсови плочки и на гранитогрес.

ПРЕВНИМАНИЕС

- Производителят не поема отговорност при употреба на PROFИ EVO резачката за плочки с каквито и да е инструменти различни от препоръчаните в графата "ПРЕПОРЪЧАНА УПОТРЕБА".

СГЛОБЯВАНЕ

Извадете резачката от опаковката и я проверете за евентуални повреди. Спобете PROFИ EVO резачката на плочки.

PROFI EVO РЕЗАЧКАТА Е СГЛОБЕНА ФАБРИЧНО ЗА ДЕСНИЧАРИ.

- 1 Настройте скобата на резаца и я фиксирайте със закрепващата гайка.

ЗА ЛЕВИЧАРИ

- 2 С помощта на ключ шестограм 5 mm демонтирайте стягата на "0 градуса" и я монтирайте от противоположната страна на корпуса (B) на подкрепящата скоба.
- 3 Настройте скобата на резаца и я фиксирайте със закрепващата гайка.

ТРАНСПОРТ

PROFI EVO резачката е лесна за транспортиране.

- 4 Отстранете скобата на резаца от мястото ѝ.
- 4 Поставете индикатора на разреза и съответната подпорна плоскост от вътрешната страна на рамото на скобата на резаца.
- 4 Затегнете скобата на обрънатия резец със закрепващата гайка, използвайки отвора с резба в подпорната плоскост.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РАЗРЕЗА

ВНИМАНИЕ



- 5 а) Повдигнете "0 градуса"-мярката и поставете скобата на резаца под ъгъл от "0 градуса";
- 6 б) Поставете плочката за обработка с точката на разрязване върху плоскостта. За по-голяма точност използвайте индикатора на разреза и съответната подпорна плоскост;
- 7 в) Продължете да разря
- 8 в) Продължете да разрязвате глазура използвайки лоста за рязане и прилагайки постоянен натиск надолу по дължината на цялата плочка;
- 9 д) Преместете подпората към точката на пречупване и упражнете постепено засилващ се натиск докато плочката се отдели.

ДИАГОНАЛЕН РАЗРЕЗ

- Развийте заключващия бутон на скобата на резаца;
- 10 Преместете ъгъла на поддържащата скоба до ъгъл от 45° както е показано на илюстрация 8.
- Поставете плочката за разрязване върху работната повърхност и продължете да режете както е описано в графата

"ИЗПЪЛНЕНИЕ НА РАЗРЕЗА".

ВНИМАНИЕ



ИЗПОЛЗВАЙКИ ИНДИКАТОРА ЗА РЯЗАНЕ И ПОДПОРНАТА ПЛОСКОСТ, МОГАТ ДА БЪДАТ НАПРАВЕНИ ДИАГНОСНИ РАЗРЕЗИ С РАЗЛИЧНИ РАЗМЕРИ.

ВНИМАНИЕ



11 СКОБАТА НА РЕЗЕЦА Е ОБОРУДВАНА СЪС СПЕЦИАЛНИ ОРАЗМЕРЕНИЯ В САНТИМЕТРИ ЗА МОМЕНТАЛНО ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ГОЛЕМИНАТА НА РАЗРЕЗА.

ВНИМАНИЕ



12 ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТРАНИЧНИТЕ ПОДЛОЖКИ ЗА ПОВЕЧЕ СТАБИЛНОСТ ПРИ РЯЗАНЕ НА ГОЛЕМИ ПЛОЧКИ.

РУТИННА ПОДДРЪЖКА

СМЯНА НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

13 С помощта на 3-милиметров мъжки шестостенен ключ извадете винта и гайката, които блокират режещия диск.

14 Извадете износения режещ диск и го заменете с предоставения резервен. Почистете повърхностите от евентуалните остатъци от обработката. За по-добро плъзгане на режещия диск се препоръчва да смажете повърхността на блокиращия винт с литиева смазка. Монтирайте отново винта и гайката за блокиране на режещия диск.

Винаги използвайте оригинални резервни части BATTIPAV (Art. 2009)

ВНИМАНИЕ



15 • Регулирайте режещия диск, като стегнете винта с 3-милиметров мъжки шестостенен ключ, докато намалите страничната хлабина, като избегнете блокирането.

РЕГУЛИРАНЕ НА РЕЖЕЩАТА КОЛИЧКА

- Отстранете евентуалните остатъци от обработката от плъзгащата шина на режещата количка, без да смазвате.
- 16** • Оберете страничната хлабина на количката с помощта на винта, показан на снимка 14, като използвате шестоъгълен гаечен ключ с размер 4 мм.

ВНИМАНИЕ



ТВЪРДЕ ГОЛЯМО РЕГУЛИРАНЕ ЩЕ ЗАТРУДНИ ПЛЪЗГАНЕТО НА РЕЖЕЩАТА КОЛИЧКА.

БРАКУВАНЕ

В случай че трябва да бракувате цялата машина или част от нея, трябва да извършите това съгласно методите наложени от настоящето законодателство.

Работен плот

| | |
|----------|----|
| Алуминий | AL |
| Стомана | AC |
| Полиамид | PA |

Водач на шейната

| | |
|---------|----|
| Стомана | AC |
|---------|----|

Шейна

| | |
|----------|----|
| Алуминий | AL |
| Полиамид | PA |

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

ИНСТРУМЕНТА ТРЯБВА ДА СЕ РЕМОНТИРА САМО ОТ ОБУЧЕН ПЕРСОНАЛ!

Ремонтите трябва да бъдат извършвани само от обучен персонал, използвайки само оригинални резервни части. В противен случай оператора се подлага на риск от сериозни наранявания.

Гаранцията не покрива повреди, които не са причинени от липсата на съответствие в момента на закупуването, като например:

- Износване на материалите (като се вземе предвид средната продължителност на живот на продукта).
- Неспазване на указанията в това ръководство.
- Операции и ремонт, извършени от неоторизиран персонал.
- Използване на неоригинални резервни части.

| Problem | Cause | Solution |
|----------------------------------|--|--|
| Режещата шейна се плъзга трудно. | Има отпадъци от рязане по релсата на водача. | Почистете отпадъци от рязането от водача. |
| | Лагерите на режещата шейна са повредени. | Свържете се с търговеца за замяна на лагерите. |
| Шейната се движи насечено. | Лагерите на режещата шейна са повредени. | Свържете се с търговеца за замяна на лагерите. |
| Режещият диск не реже правилно. | Режещият диск е износен. | Заменете режещия диск. |
| | Винтът на режещия диск е разхлабен. | Проверете дали режещия диск е настроен правилно. |

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



www.battipav.com